

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): doβláðiλo,
*aspíλddura
Arrieta: doβláðiλo
Bakio: doβlaðúre
Bermeo: pléya
Berriz: doβláðiλo, *ařloša
Bolibar: doβláðiλo, ašpíλddure
Busturia: doβlaðiλo
Dima: doβlaðiλo
Elantxobe: ašpíλddura
Elorrio: xoškúra, doβlaðiλo
Errigoiti: doβláðiλo, alós
Etxebarri: doβláðiλu
Etxebarria: doβláðiλo
Gamiz-Fika: doβlaðiλo
Getxo: doβlaðiλo
Gizaburuaga: doβlaðúra, ašpíldura
Ibarruri (Muxika): doβlaðiλo, *ašpíλddure
Kortezubi: doβlaðiλo, *ašpilðúre
Larrabetzu: doβlaðiλu
Laukiz: doβlaðiλu
Leioa: doβlaðiλu
Lekeitio: doβlaðiλo
Lemoa: doβlaðiλo
Lemoiz: ašpildurí
Mañaria: doβlaðúre
Mendata: ašpíλða
Mungia: doβlaðiλu, áloš
Ondarroa: doβláðiλo, *ašpíλðura
Orozko: doβlaðiλo
Otxandio: doβlaðiλo
Sondika: doβlaðuré
Zaratamo: doβláðuré
Zeanuri: doβlaðiλo
Zeberio: doβlaðiλo
Zollo (Arrankudiaga): doβláðiλo
Zornotza: doβlaðiλo

Araba

Aramaio: doβlaðiλo

Gipuzkoa

Aia: doβláλo, *aspíldura
Amezketa: doβlárláλ, ašpilduré
Andoain: ašpíldurí
Araotz (Oñati): doβláλo

Arrasate: doβláðiλo
Arroa (Zestoa): doβláλu
Asteasu: ašpíldurá, doβláðiλuá (mark.)
Ataun: ašpíλ, doβlaðiλo
Azkoitia: doβláðiλo, *aspíldíre
Azpeitia: doβláðiλo
Beasain: prakáβ̥řen (?),
doβláðura (mark.) (?), doβláλoá (mark.)
Beizama: doβláðiλo

Bergara: doβláðiλo
Deba: doβláλo
Donostia: ašpíldúř
Eibar: doβlár̥λo
Elduain: doβláðiλo, bářená
(mark.) (?), bářej (?), *aspílduré
Elgoibar: doβláure, doβlářra (mark.)
Errezil: doβláðiλo, bařena (mark.), *aspíλ
Ezkio-Itsaso: doβláðiλo, *aspíldurá
Getaria: doβláλurá
Hernani: galtsáβ̥řen, *aspíldur

Hondarribia: doβlaðiλo, *pleyua (mark.)
Ikaztegieta: dobláðiλo, *pljeye (?)
Lasarte-Oria: doβláðiλo, *aspíldur
Legazpi: alóts, *ěřtsa (mark.)
Leintz Gatzaga: doβláðiλo
Mendaro: doβláðiλo
Oiartzun: doβláðiλo, *spíldurá
Oñati: doβláλu
Orexo: doβláλo, *alóša (?)
Orio: doβláðiλo, *aspíldurá
Pasaiako: doβláðiλo, eálá (?) , *aspíldurá
Tolosa: doβláðiλo, *ašpíλdurá
Urretxu: doβláðiλo
Zegama: doβláðiλo

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
ašpíldúra (mark.)
Alkotz: petrála
Aniz: ašpíλsun
Arbizu: doβláðiλo
Beruete: ašpílyuré
Donamaria: doβláðiλo, *aspítsun
Dorrao / Torrano: ařlóts,
ařlósa (mark.), doβlaðiλo
Erratzu: *ašpítsún
Etxalar: ašpítsún, doβláλuá (mark.)
Etxaleku: dóbleá (mark.), doβlaðuré

Etxarri (Larraun): ašpílduré
Eugi: doβlaðiλo
Ezkurra: doβláλiλo, *aspílduré
Gaintza: ašpíλuré, ašpílduré
Goizueta: doβláλuá (mark.), doβláλiλu
Igoa: dóblaðiλo, *ašpílduré
Jaurrieta: ašpíldra
Leitza: ašpílduré
Lekaroz: ašpíλtsuň
Luzaide / Valcarlos: ašpíldúra
Mezkiritz:
Oderitz: ašpíldúř, doβláðiλo, ašpílduré
Suarbe: doβlaðiλo
Sunbillia: ašpítsun
Urdiain: doβlaðiλo
Zilbeti: doβlaðiλoa (mark.)
Zugarramurdi: pléyiá (mark.),
infleñsóna (mark.) (?)

Lapurdi

Ahetze: ašpítsun
Arrangoitze: ašpítsun
Azkaine: *aspítsúna (mark.)
Bardoze:
Beskotizte: ašpíldúra
Donibane Lohizune: ašpítsun, doβláður
Hazparne: ašpíldúra
Hendaia: ašpítsun
Itsasu: ašpíldúř, ašpítsun
Makea: [ez da galdu]
Mugerre: ašpíldura
Sara: ašpílsún
Senpere: doβlaðiλur, *ašpíldúra
Urketa: ašpíldura
Uztaritzte: bútRle, doβlýra, *ašpíldu

Nafarroa Beherea

Aldude: doβlaðúra, *aspíldúř
Arboti: ašpíldya
Armendarizte: ašpíldura
Arnegi: ašpíldura
Arrueta:
Baigorri: ašpíldura
Bastida: iphíldura
Behorlegi: ašpílduř
Bidarrai: ašpíldura
Ezterenzubi: ašpíldura
Gamarte: ašpíldúra

Garrüze:

Irisarri: ašpíldur
Izturitzte: ašpíldura
Jutsi: ašpíldura
Landibarre: ašpíldura
Larzabale: ašpíldura
Uharte Garazi: ašpíldur

Zuberoa

Altzai: ašpíldyá, pleyyá (mark.) (?)
Altzürükü: ašpílgýa (mark.)
Barkoxe: ašpítsia (mark.)
Domintxaine: ašpíldyra
Eskiula: ašpítsia (mark.), ašpílyá
Larraine: ašpílkýa
Montori: ašpílkýá: (mark.)
Pagola: ašpílyá
Santa Grazi: ašpílkýa
Sohüta: ašpíl, ašpíldýa, urléta (mark.)
Urdiñarbe: ašpíltsyn
Ürrüstoi: doβlya (mark.), ašpíldya (mark.)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Beasain (G): doβláλoá (mark.)

2031. Mapa: dobladillo / ourlet / hem

GALDERA: 55150 ALG: 1469



[Color Box]	dobladura
[Color Box]	dobladillo
[Color Box]	dobladillu
[Color Box]	azpildura
[Color Box]	azpiltzun
[Color Box]	iphildura
[Color Box]	barren
[Color Box]	plegu
[Color Box]	a(r)loz(a)
[Color Box]	infleñtzon
[Color Box]	eala
[Color Box]	ertz
[Color Box]	burle
[Color Box]	joskura
[Color Box]	petrala
[Color Box]	urlet

- Arropari ertzetan egiten zaion tolesturaren izena bildu da galdera honetan. Tolesturaz galduen da; ez zintzilik geratzen den apaingarriaz. Horretarako, ikus 56050 'fleco / frange'.

- Uztaritzen, "burle" eta doblüra" bereizi egin dira. Lekukoaren arabera, "burle" delakoa barruko alderantz egiten da eta "doblüra" gainekorantz.

Mungia: Beste batzuk "alosa" esate otzie, "alosá artu ber dako se lusegi dékot"... oin, oïñ es ainbeste, gastiak eta... etzen sarrí entzun dot nik.

Elgoibar: Praka onen doblauria soltau in da.

Amezketa: Leen "azpildure" esate zan, eh?

Elduain: Dobladilloa o barrena.

Orexa: Galtzabarrenak izaten du dobladilloa.

Pasaia: Galtzan "beko eala" balin baka betik askatua, "beko eala askatu nau ta josi ber nasu"... beti "galtzan eala" ta "txaketen ealak" eta "besuko eala" ta ola.

Oderitz: Azpildure artzeá.

Igoa: Lénao bái, gó ámak eta "azpildure" esáten zutén.

Urketa: "Axpildura", c'est la doublure.